

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 30 (1912)
Heft: 186

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 13.06.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Abonnements:

Schweiz: Jährlich Fr. 6
2^{ter} Semester 3
Ausland: Zuschlag des Porto
Es handelt sich bei der Post
abonnent werden
Preis einzelner Nummern 15 Cts.

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Abonnements:

Schweiz: un an . . . fr. 6
2^e semestre 3
Etranger: Plus frais de port
On s'abonne exclusivement
chez les offices postaux
ou chez les agents de la presse.

Feuille officielle suisse du commerce — Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint 1-2 mal täglich
Angegebenen Son- und Feiertagen

Redaktion und Administration
im Eidgenössischen Handelsdepartement

Redaction et Administration
au Département fédéral du commerce

Paraît 1 à 2 fois par jour
les dimanches et jours de fête exceptés

Annoncen-Regie: **HAASENSTEIN & VOGELER**
Insertionspreis: 25 Cts. die fünfzeilige Petitzeile (für das Ausland 35 Cts.)

Régie des annonces: **HAASENSTEIN & VOGELER**
Prix d'insertion: 25 cts. la ligne (pour l'étranger 35 cts.)

Dieses Nummer umfasst acht Seiten — Ce numéro renferme huit pages

Inhalt — Sommaire

Abhanden gekommene Werttitel. — Handelsregister. — Registre du commerce. — Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren in den Monaten April und Mai 1912/1911. — Importation et exportation des principales marchandises pendant les mois d'Avril et Mai 1912/1911. — Bilanz einer Versicherungsgesellschaft (Bilan d'une compagnie d'assurance).

Amtlicher Teil — Partie officielle

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufruf vermisster zugerischer Güten

Das Kantonsgericht Zug hat mit Beschluß vom 19. Juni 1912 die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss den einschlägigen Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes und des Z. G. B. in bezug auf folgende, angeblich abhanden gekommene Werttitel verfügt, als:

1) a. Gült Fr. 370 oder Gulden 200 Kapital, auf einem Anteil Haus und Garten, mit Gulden 300 Vorstand, errichtet von Georg Freimann gegen Landrat Alois Utiger, z. Löwen, anno 1820.
b. Gült Fr. 370 oder Gulden 200 Kapital, auf dem andern Anteil Haus und Allmendteilen, Kapitalvorstand Gulden 6000, errichtet von Gebr. Freimann gegen Frau Dorothea Freimann, geb. Arnold, den 11. September 1810.

2) a. Zwei Güten auf Haus Assek.-Nr. 145, des August Weber, an der Neugasse, Zug, Fr. 601.25 oder Gulden 325 mit Fr. 555 hypoth. Sicherung in gleichen Rechten, Vorstand Gulden 300, errichtet von Leonz Weber gegen seine Schwester Jungfrau Margartha Weber, mit Extrait vom 15. November 1841.

2) b. Gült Fr. 438.75 oder Gulden 75, im Extrait vom 15. November 1841 inbegriffen, ausgestellt von Leonz Weber gegen Jungfrau Margartha Weber.

3) Gült von Fr. 8000 Kapital, früher Gulden 3400, auf Haus Assek.-Nr. 246, des Josef Speck, zum Bären in Oberwil, Zug, Vorstand Gulden 1500, errichtet von Caspar Martin Speck gegen Dominik Hess anno 1844, z. 244, höhergestellt mit Transfix vom 9. November 1891.

4) Gült von Fr. 555 oder Gulden 300, auf Haus und Anteil Platz des Josef Waldis sel. Erben, auf dem Pfledstall zum Hotel Löwen, im Süsswinkel, Zug, Kapitalvorstand Fr. 746.87, errichtet von Landjäger Melchior Weber gegen Jungfrau Maria Anna Schicker, X. Martini 1842.

5) Gült von Fr. 647.50 oder Gulden 350, auf Haus Assek. 127b der Geschwister Iten, Unterdorf, Oberägeri, Vorstand Gulden 150, ausgestellt von Kaspar Iten gegen Kirchmeier Peter Meyer, zu Schönenfurch, am 3. März 1840.

6) Gült von Fr. 37 oder Gulden 20, auf Haus und Heimwesen des Johann Oetbiker, Kirchbühl, Unterägeri, expediert in einem gültigen Extrait nach Gulden 4025 Vorstand, von Frau Maria Anna Iten gegen ihre Tochter Maria Barbara Iten, am 22. September 1810.

7) Gült oder hypoth. Sicherung von Fr. 431.66 Kapital oder Gulden 14.26 B. 4 a. Zins auf Haus und Matt des Xaver Iten, im Kirchbühl, Unterägeri, wahrscheinlich nicht expediert, errichtet mit Fr. 804.75 Vorstand von Gebr. Iten den Rud. Müller sel. Erben.

8) Kapital von Fr. 3000 in drei Güten von je Fr. 1000 bestehend, auf Stück Waldplatz zirka 7 Juchart des Dominik Iten, Seun in der Dachsfluh, Unterägeri, vorstandslos, ausgestellt vom Unterpfandbesitzer gegen Ant. Iten, im Zittenbuch, den 22. Januar 1908, A. W. 21,982.84.

9) Gült von Fr. 555 oder Gulden 300, auf Stück Rossmattli des Sigmond Hugener, in der Gemeinde Unterägeri, errichtet von Thomas Meyer gegen Caspar Iten, mit Gulden 800 Vorgang, angegangen mit Martini 1815. Die Gült ist bisher dem F. J. Fridlin-Weber sel., in Zug, immer verzinst worden.

10) Gült von Fr. 185 oder Gulden 100, auf Haus Assek.-Nr. 58 im Dorf und ein Stück Turbenland, zirka 1/2 Juchart im Moos des Josef Stanb, bei Menzingen, mit Kapitalvorstand von Gulden 725, errichtet von Josef Stanb gegen Ratsherr Carl Jos. Zührer.

11) Gült von Fr. 2700 oder Gulden 2000 Kapital, auf Haus Assek.-Nr. 22 und Hof des Lehrschwesterninstitutes Menzingen, vorstandslos zugunsten von Bauherr Joh. Georg Keiser, anno 1810, D. 208, mit Transfix vom 1. Oktober 1897 und 27. Oktober 1905.

12) Gült von Fr. 555 oder Gulden 300, auf der Liegenschaft des Alois Etter, Nidfurren, Menzigen mit Gulden 556 10 B. Vorstand, anno 1582 von Melchior Weibel gegen Barthilme Meleuberg, red. 22. Juni 1874.

13) Gült von Fr. 185 oder Gulden 100, auf der Liegenschaft des Alois Etter, Nidfurren, mit Gulden 856 10 B. Vorstand, anno 1879 von Peter Stanb, des Rats, gegen Caspar Hejuri, Aegeri, red. 22. Juni 1874.

14) Folgende 9 Güten oder hypoth. Sicherungen auf der Liegenschaft des Ratsheer Jos. Röllin, in der Ew, Menzingen, als:

a. Fr. 691.28 oder Gulden 373 25 B. 4 a., den Kindern des Pet. Jos. Hegglin sel.

b. Fr. 185 oder Gulden 100, den Kindern des Adelrich Hegglin sel.

c. Fr. 740 oder Gulden 400, den Kindern des Adelrich Hegglin sel.

d. Fr. 603.96, ungedeckter Betrag der Kirche Menzingen.

e. Fr. 254.97 oder Gulden 137 20 B. der Kirche Neuheim.

f. Fr. 370 oder Gulden 200 der Vinconla Zehnder.

g. Fr. 240 oder Gulden 400 dem Clemens Zehnder.

h. Fr. 723.36 oder Gulden 391 dem Leonz Zehnder.

i. Fr. 604.77 den Kindern des Leonz Zehnder sel.

15) Gült von Fr. 2100 auf der Liegenschaft des Ratsheer Josef Röllin, Metzger zum Adler, Menzingen, mit Fr. 18,490 Kapitalvorstand, errichtet von Halmer Clemenz Weber gegen Josef Zührer, zur Post, in Herrliberg, Kl. Zürich, am 4. Dezember 1908, A. W. 22,686.

16) Gült von Fr. 1000 auf der Liegenschaft des Carl Dossenbach, Thalacker, Baar, angesetzt von Josef Marie Dossenbach gegen Bruder Caspar Dossenbach am 22. Januar 1880, A. W. 4027, Vorgang Fr. 52,140, nebst dem mit diesem Titel in gleichen Rechten Fr. 14,650.

17) Gült von Fr. 370 auf Hans Assek.-Nr. 64 und Land des Oscar Iten auf den Höfen, Steinhausen, mit Vorstand von Fr. 5611.70, errichtet von Alois Hüster gegen Katharina Jans, an Stelle einer am 20. November 1875 verfallenen Gült, neu expediert den 18. März 1876, A. W. 451. Der Titel wird von der Pfarrkirche Steinhausen angesprochen.

18) Gült von Fr. 1850 oder Gulden 1000 auf der Armenhaus-Liegenschaft der Bürgergemeinde Riehen mit Gulden 500 Vorstand, angesetzt von alt Ratsch. Josef Bossard gegen Pfleger Bonaventura Brandenburg, anno 1793. Ursprünglich Gulden 2000, ist der Titel am 3. Januar 1817 auf Gulden 1000 herabgesetzt worden.

19) a. Gült von Fr. 1500 auf der Liegenschaft «Mütschi» des Christian Belser, in Walchwil, mit Vorstand von Fr. 7100, errichtet von Jos. Ant. Hürlimann gegen Oswald Stocker den 17. Februar 1864, A. R. 3621.

b. Gült von Fr. 1000 auf der Liegenschaft «Mütschi» des Christian Belser, in Walchwil, mit Vorstand von Fr. 8600, expediert von Jos. Ant. Hürlimann gegen Kommandant Ad. Hürlimann den 17. Februar 1864, A. R. 3622.

20) Gült von Fr. 400 auf das Haus Assek. 27 (Neubaus) des Herrn Gemeindegemeinder Leo Hürlimann, im Dorf Walchwil, mit Vorstand von Fr. 6617.50, expediert von Clemenz Hürlimann gegen Weibel J. B. Hürlimann, den 12. September 1879.

21) Gült oder hypoth. Sicherung von Fr. 925 oder Gulden 500, auf der Liegenschaft Ober- oder Keisersmatt und Wald des Karl Zehnder, Neuheim, vorstandslos errichtet von Josef Schön zugunsten Wwe. Anna Helena Andermatt.

22) a. Gült oder hypoth. Sicherung von Fr. 185 oder Gulden 100 auf dem Heimwesen des Peter Josef Stanb, im Riedli, Neuheim, angesetzt mit Fr. 1400 Vorstand, exp. auf Martini 1810 von Xaver Schön gegen Kirchmeier Peter Zehnder.

22) b. Gült von Fr. 370 auf dem Heimwesen des Josef Stanb, im Riedli, Neuheim, mit Kapitalvorstand von Fr. 2775, errichtet von Peter Zührer gegen Anton Andermatt den 31. Januar 1853, R. 268.

23) Gült von Fr. 277.50 oder Gulden 150 auf der Liegenschaft des Clz. Zührer, zu Hinterburg, Neuheim, expediert von Clz. Hans Weisenberg, Hinterburg, mit Gulden 143 23 B. jährlich Zins Vorgang gegen Hans Widmer, in Zug, anno 1553, um 20 Pfund Geld jährlich Zins.

Die unbekannten allfälligen Inhaber oder Ansprecher der genannten Werttitel werden bemiht aufgefordert, dieselben innert der Frist eines Jahres, von der ersten Publikation dieses Aufrufes im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, der Gerichtskanzlei Zug vorzulegen bezw. ihre Rechtsansprüche geltend zu machen, widrigenfalls die genannten Gülttitel bezw. hypothekarischen Sicherungen kraftlos erklärt und für die sub Ziffer 3, 9, 10, 15, 16, 17 und 19 a und b genannten Posten neue, allein gültige Sicherungen gefertigt wurden. (W 555)

Zug, den 19. Juni 1912.

Auftrags des Kantonsgerichtes:
Die Gerichtskanzlei.

Aufruf abbezahlter zugerischer Hypothekensicherungen

Das Kantonsgericht von Zug hat mit Beschluß vom 19. Juni 1912 die Einleitung des Amortisationsverfahrens gemäss den einschlägigen Bestimmungen des Schweizerischen Obligationenrechtes und des Z. G. B. mit Bezug auf folgende angeblich abbezahlten Hypothekensicherungen und andere Grundlasten verfügt, als:

1) Fr. 3000 hypoth. Sicherung auf Haus Assek. 524 und Garten des Hauptmann Hans Spillmann, an der Aa, Zug, errichtet mit Fr. 2000 Vorstand von Josef Utiger gegen Geschwister Anna, Maria, Josefa und Maria Anna Utiger, laut Kauf vom 25. April 1870, hiervon sind Fr. 1000 am 16. November 1897 abbezahlt worden; der Rest sei ebenfalls abbezahlt durch Gärtner Josef Utiger. Der Posten wird jetzt noch den Josef Utiger sel. Erben verzinst.

2) Fr. 555 oder Gulden 300 hyp. Sicherung auf Haus Assek.-Nr. 145 des August Weber, an der Neugasse, Zug, mit Fr. 555 Vorstand, errichtet von Leonz Weber gegen seine Schwester Jungfrau Maria Anna Weber.

3) Fr. 185 oder Gulden 100 hyp. Sicherung auf der Liegenschaft des Gottfried Landtwing, zu St. Verena, Zug, Kapitalvorstand Gulden 8500, zugunsten Bernhard Landtwing aus einem 1808 versicherten Kapital.

4) a. Fr. 230 hyp. Sicherung vom 12. November 1855 auf Haus und Anteil Platz des Jos. Waldis sel. Erben, auf dem Pfledstall zum Hotel Löwen, im Süsswinkel, Zug, und

b. Fr. 163.13 Kaufrest-Sicherung laut Kauf vom 24. Dezember 1859 auf vorbezeichnetem Haus mit Anteil Platz.

5) a. Fr. 2035 oder Gulden 1000 Kaufrestensicherung auf Scheuer und Land des Alois Iten, im Unteracker, Unterägeri, laut Kauf vom 27. Februar 1843, zugunsten von Johann Möller.

b. Fr. 670.62 oder Gulden 362 Kaufrestensicherung auf Scheuer und Land des Alois Iten, im Unteracker, Unterägeri, laut Kauf vom 24. April 1844, zugunsten von Joh. Jos. Iten.

6) Fr. 400 hyp. Sicherung auf halbem Haus Assek.-Nr. 951 und Umgelände des Josef Stierli, zum Löwen, Baar, mit Fr. 4000 Kapitalvorstand der Wwe. Katharina Stocker, vorgestellter Kaufresten.

7) Vier hyp. Sicherungen auf der Liegenschaft des Victor Schicker, Zimbel, Baar, als:

a. $\frac{1}{2}$ Mütt Kornen jährlich Zehntenzins zugunsten der Pfarrei Baar, vorstandslos.

b. Hyp. Sicherung von Fr. 314.50 oder jährlich Gulden 8 30 B. Zins, unablässig, errichtet zugunsten von Grosswölbel Utiger, mit soeben erwähltem Vorstand.

c. Fr. 1429.12 hyp. Sicherung, errichtet zugunsten von Grosswölbel Utiger, mit Vorstand sub a und b.

d. Fr. 3870.70 oder Gulden 2092 10 B. hyp. Sicherung, errichtet zugunsten von Caspar Jos. Schicker mit Gulden 350 Vorstand, haftend auf zugehörigem Ried.

8) Fr. 1400 hyp. Sicherung auf Haus Assek. 183 und Umgelände des Melchior Kaufmann, Teuflichbach, Cham, Vorstand Fr. 1000, errichtet von Johann Kaufmann dem Friedensrichter M. Gretener vorgestellter Kaufresten.

9) Fr. 650 hyp. Sicherung auf der Liegenschaft des Thomas Meier, in der Wälderten, Risch, errichtet von Josef Schreiber gegen Brigitta Schreiber mit Gulden 2200 Vorstand vom 19. Mai 1887.

10) Fr. 185 hyp. Sicherung auf Haus Assek.-Nr. 27 (Neubaus) des Herrn Leo Hürlimann, Gemeindegemeinde im Dorf Walchwil, mit Vorstand von Fr. 7017.50, errichtet von Gebr. Hürlimann gegen Schwester Anna Maria Müller, lant Kauf vom 13. Mai 1883.

Die allfälligen Inhaber bzw. Ansprecher genannter hypothekarischer Sicherungen und Grundlasten werden hiemit angefordert, innert der Frist von einem Jahre seit der ersten Publikation im Schweiz. Handelsamtsblatt an gerechnet, ihre bezüglichen Rechtsansprüche bei der Gerichtskanzlei Zug geltend zu machen, widrigenfalls die genannten Sicherungen und Grundlasten kraftlos erklärt und an Stelle des sub 1 genannten Postens eine neue allein gültige Sicherung gefertigt würde. (W 156)

Zug, den 19. Juni 1912.

Auftrags des Kantonsgerichtes:
Die Gerichtskanzlei.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

I. Hauptregister — I. Registre principal — I. Registro principale

Bern — Berne — Berna Bureau Bern

Teppiche, etc. — 1912. 19. Juli. Karl Forster-Meyer, Kaufmann, von Zürich, in Bern, und Ernst Wirz-Schwarzer, Fabrikant, von Basel, in Eriswil, haben unter der Firma Forster & Co. in Bern eine Kommanditgesellschaft eingegangen, welche am 15. Juli 1912 ihren Anfang nahm. Unbeschränkt haltender Gesellschafter ist Karl Forster-Meyer, Kommanditist Ernst Wirz-Schwarzer mit einer Einlage von Fr. 80,000 (achtzigtausend Franken). Teppichhaus (Teppiche, Linoleum, Artikel für feine Innendekoration). Effingerstrasse 4, Ecke Monbijoustrasse (Bundhaus).

Bureau Schlosswil (Bezirk Konolfingen)

20. Juli. Unter der Firma **Amtsanzeiger von Konolfingen** bildet sich auf Grund der Bestimmungen des Bundesgesetzes über das Obligationenrecht, Titel 27, Art. 678–745, auf unbestimmte Zeitdauer mit Sitz in Schlosswil eine Genossenschaft. Die Statuten sind am 27. Dezember 1911 festgestellt worden. Die Genossenschaft bezweckt die Herausgabe und Verbreitung eines amtlichen Anzeigens (Amtsanzeiger) für den Amtsbezirk Konolfingen. Der Amtsanzeiger ist für die beteiligten Gemeinden gesetzliches Publikationsmittel und ersetzt das Verlesen in der Kirche, sowie den öffentlichen Anschlag (Art. 9 des Gesetzes vom 2. Mai 1880). Mitglieder der Genossenschaft sind die gegenwärtigen Anzeiger garantierenden Kirchgemeinden des Amtsbezirkes Konolfingen, welche durch Gemeindegemeindebeschluss den Beitritt zur neuen Genossenschaft erklärt haben. Der Austritt kann von jeder einzelnen Gemeinde auf Schluss des Kalenderjahres erfolgen, jedoch nur unter Beobachtung einer vorausgehenden zweijährigen Kündigungsfrist. Die Aufkündigung hat schriftlich durch den Kirchgemeinderat an den Vorstand der Genossenschaft zu geschehen. Aktiven und Passiven des bisherigen «Amtsanzeiger von Konolfingen» gehen mit Annahme der Statuten an die neue Genossenschaft über. Das Vermögen des bisherigen Amtsanzeigers soll als Reservefonds angelegt und die Zinsen zu gemeinnützigen und philanthropischen Zwecken verwendet werden. Die diesbezüglichen Beschlüsse werden von der Genossenschaftsversammlung gefasst. Die Genossenschafter haben keine Jahresbeiträge an die Genossenschaft einzuschliessen; dagegen übernehmen sie die Haftpflicht für die Verbindlichkeiten derselben. Ein allfälliger Ausfall, welcher sich auf dem Anzeigebblatt ergeben sollte, ist von den Genossenschaftern (beteiligten Kirchgemeinden) im Verhältnis der bezogenen Nummern des Amtsanzeigers zu decken. Die Organe der Genossenschaft sind: 1) Die Genossenschaftsversammlung; 2) der Vorstand; 3) die Rechnungsrevisoren. Jede Kirchgemeinde des Amtsbezirkes, welche dem Unternehmen beigetreten ist, wird in der Genossenschaftsversammlung durch zwei Delegierte vertreten, die von der Kirchgemeindeversammlung auf die Dauer von zwei Jahren zu wählen sind. Die Traktanden sind den Delegierten zwei Wochen vor Abhaltung der Delegierten-resp. Genossenschaftsversammlung durch Zirkular mitzuteilen, ebenso ist jede Versammlung rechtzeitig im Amtsanzeiger zu publizieren. Der Vorstand der Genossenschaft besteht aus 5 Mitgliedern und wird auf die Dauer von zwei Jahren gewählt. Derselbe setzt sich zusammen aus dem Präsidenten, dem Kassier, zugleich Vizepräsidenten, dem Sekretär, zugleich Kontrolleur und zwei Beisitzern. Der Vorstand vertritt die Genossenschaft Dritten gegenüber gerichtlich und aussergerichtlich. Präsident und Sekretär oder Vizepräsident und Sekretär, führen kollektiv die rechtsverbindliche Unterschrift für die Genossenschaft je zu zweien. Bei der Auflösung der Genossenschaft darf ein allfälliger Vermögensüberschuss nur zu gemeinnützigen Zwecken verwendet werden. Eine Verteilung desselben unter die einzelnen Genossenschafter ist unzulässig. In den Vorstand sind gewählt: Als Präsident: Ulrich Siegenthaler, von Trub, Regierungsratskammer in Schlosswil; als Vizepräsident und Kassier: Karl Burkhalter, von Röserswil, Grossrat in Walkringen; als Sekretär, zugleich Kontrolleur: Ferd. Jost, von Wynigen, Gerichtsschreiber in Schlosswil; als Beisitzer: Samuel Haldemann, von Eggwil, Amtsnotar in Biglen, und Gottfried Sägger, von Aarwangen, Gemeindegemeinde in Oberdiessbach.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

1912. 17. Juli. Inhaber der Firma **Christian Boos jun.** Hotel Post in Wallenstadt ist Christian Boos, jun., von Amden, in Wallenstadt. Hotel. Bahnhofstrasse.

Bäckerei, etc. — 17. Juli. Inhaber der Firma **Alb. Oberholzer** in Lichtensteig ist Albert Oberholzer, von Goldingen, in Lichtensteig. Bäckerei und Konditorei. Kirchgasse.

Gasthaus, etc. — 17. Juli. Inhaber der Firma **E. Anrig z. Rose** in Sargans ist Emanuel Anrig von und in Sargans. Gasthaus und Getreidehandlung. Farh.

Konfektion, etc. — 18. Juli. Otto Alois Walbel, von Dietmanns (Amt Waldsee), und Georg Johann Maurer, von Markdorf (Baden), beide in Rorschach, haben unter der Firma **Walbel & Maurer, Max Brandenburger's Nachf.** in Rorschach eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Juli 1912 ihren Anfang nahm. Herren- und Knabenkonfektion und Massgeschäft. Z. Kettenhaus. Hauptstrasse 39.

18. Juli. **Leih- und Sparkassa vom Seebazirk und Gaster, Aktien-gesellschaft mit Sitz in Uznach** (S. H. A. B. Nr. 1 vom 3. Januar 1910, pag. 2). Die Unterschrift von Xaver Suter, Stadtmann, Rapperswil, ist infolge Todes und diejenige von Eduard Vogt-Braendlin, Zürich, infolge Rücktritts erloschen. Die Geschäftskommission besteht zurzeit aus folgenden Mitgliedern: Emil Schubiger-Fornaro, von und in Uznach, Präsident; Ernst Hofmann-Schubiger, von Hagenbuch (Kt. Zürich), in Uznach, und Albert Brumann-Mettler, von Jona, in Luzern. Die Mitglieder der Geschäftskommission sowie der Direktor Ferdinand Morger, von St. Gallenkappel, in Uznach, führen jeder einzeln die rechtsverbindliche Unterschrift. Der Verwaltungsrat hat an Josef Blöchliger, von Goldingen, in Uznach, und Jacob Keller, von Altendorf, in Uznach, Kollektivprokura erteilt.

18. Juli. **Käserelgenossenschaft Gossau** mit Sitz daselbst (S. H. A. B. Nr. 172 vom 11. Juli 1911, pag. 1194). Als neuer Präsident wurde gewählt: Albert Forster, bürgerlich von Molen, wohnhaft im Watt, Gossau.

Aargau — Argovie — Argovia

Bezirk Bremgarten

1912. 18. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Wasserversorgung Arni** in Arni (S. H. A. B. 1909, pag. 2059) hat an Stelle von Josef Rüttimann zum Vizepräsidenten gewählt: Josef Rüttimann, z. Sternen, von und in Arni.

18. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Käserelgesellschaft Berikon** in Berikon (S. H. A. B. 1910, pag. 2182) hat ihren Vorstand wie folgt bestellt: Präsident ist Franz Joseph Gehrig, Grossrat; Vizepräsident ist Gottfried Angstmann; Aktuar ist Wilhelm Welti; alle von und in Berikon.

18. Juli. Die Genossenschaft unter der Firma **Käserelgesellschaft Villmergen** in Villmergen (S. H. A. B. 1908, pag. 866) hat an Stelle von Leonz Weibel zum Beisitzer gewählt: Max Leuppi, von und in Villmergen.

18. Juli. Die Firma **Caspar Aschwanden, Gasthof z. Bären** in Wohlen (S. H. A. B. 1905, pag. 1482), wird infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen.

18. Juli. Die Genossenschaft **Arbeiterheim Wohlen und Udligenschwil** in Wohlen (S. H. A. B. 1912, pag. 514) wird infolge Konkurses von Amteswegen gestrichen.

Tessin — Tessin — Ticino

Ufficio di Mendrisio

Negoziò di mode. — 1912. 18. luglio. La ditta **Romcoroni Carolina**, negozio di mode, in Chiasso (F. n. s. di c. del 27 novembre 1893, n° 248, pag. 1008), è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

Birraria. — 18. luglio. La ditta **Gerosa Benigno**, birreria Bagneta, in Chiasso (F. n. s. di c. del 6 giugno 1893, n° 133, pag. 535, e del 20 gennaio 1899, n° 19, pag. 73), è cancellata ad istanza della titolare per cessazione dell'esercizio.

18. luglio. La ditta **Felice Soldini pasticceria Mendrisio**, pasticceria, coloniali e generi consimili, in Mendrisio (F. u. s. di c. del 15 febbraio 1909, n° 37, pag. 230), è cancellata per decesso del titolare.

Pasticceria, panetteria, drogheria. — 18. luglio. Proprietario della ditta **Angelo Soldini fu Felice**, in Mendrisio, è Angelo Soldini, fu Felice, da e domiciliato in Mendrisio. Pasticceria, panetteria e drogheria.

Riscaldamenti centrali, ecc. — 18. luglio. Nicola Ceppi, fu Giuseppe, da Stabio, suo domicilio, e Virginio Maroni, di Carlo, da Cantello (provincia di Como, Italia), suo domicilio, hanno costituito, in Mendrisio, una società in nome collettivo, sotto la ragione sociale **Ceppi e Maroni**, cominciata col 1° gennaio 1912. Riscaldamenti centrali a termosifone e fumisteria.

Falegnameria, ecc. — 18. luglio. Proprietario della ditta **Martinola Paolo**, in Mendrisio, è Paolo Martinola, di Feliolella, da ed in Mendrisio. Falegnameria, vendita di mobili e serramenti, rappresentanza di linoleum e rolladen. Via Pretorio.

18. luglio. Proprietario della ditta **Don Rossi Giuseppe**, opera assistenza, in Chiasso, è don Rossi Giuseppe, di Antonio, da Torino, con domicilio in Chiasso. Assistenza degli emigrati in Europa e Levante. Palazzo dell'assistenza di fronte alla Stazione.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Nyon

Confiserie-pâtisserie. — 1912. 19. juillet. La raison **H. Benzenon**, à Nyon, confiserie-pâtisserie (F. o. s. d. c. du 6 juin 1907, page 1011), est radiée ensuite de remise de commerce.

Confiserie-pâtisserie. — 19. juillet. Le chef de la maison **Emile Jaquier**, à Nyon, est Emile-Adolphe Jaquier, de Dizy, domicilié à Nyon. Confiserie-pâtisserie. Grand rue 1.

Bureau d'Orbe

20. juillet. L'association dite **Société de Tir aux Armes de Guerre**, section d'Orbe, à Orbe (F. o. s. d. c. du 5 juin 1889, n° 101, pag. 507), a renouvelé son comité élu: Président: Emile Ceif; vice-président: Robert Mercier; secrétaire: Alfred Meylan. Le président et le secrétaire ont collectivement la signature sociale.

Genève — Genève — Ginevra

1912. 18. juillet. La **Société Immobilière 12, rue Jean Charles**, société anonyme, ayant son siège aux Eaux-Vives (F. o. s. d. c. du 17 mai 1907, page 879), a dans son assemblée générale du 16 juin 1912, renouvelé son conseil d'administration et a nommé comme nouveaux administrateurs: Victor Guimet, Edouard Fivaz et Humbert Séalano, tons à Genève, en remplacement de Marc Foudral, Etienne Barrès et François Gavillet.

Ein- und Ausfuhr der wichtigsten Waren

In den Monaten April und Mai 1912/11.

Bemerkungen. 1) Wo die Ausfuhr grösser ist als die Einfuhr, ist dies durch fette Schrift hervorgehoben.
2) Die Werte werden nur vierteljährlich angegeben.

Importation et exportation des principales marchandises

pendant les mois d'Avril et Mai 1912/11.

Observations. 1^o On l'exportation dépasse l'importation, les chiffres sont imprimés en caractères gras.
2^o Les valeurs ne sont communiquées que trimestriellement.

Gebrauchs- art Zahl	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		April — Avril		Mai — Mai		April — Avril		Mai — Mai		
		1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	
Nahrungs- und Genussmittel										
1	Weizen	804,878	256,257	274,181	880,224	7	3	12	4	Comestibles, boissons, tabacs
8	Hafer	144,156	158,718	176,190	192,765	167	106	39	71	Froment
4	Gerste	9,870	10,028	11,200	10,948	4	6	—	5	Avoine
5	Reis in Hülsen etc.	4,878	5,982	5,181	26,925	—	—	—	—	Orge
7	Mais	45,841	47,856	29,493	74,951	4	56	8	22	Riz dans sa balle, etc.
12	Reis geschält, Bruchreis	2,921	2,484	8,247	5,918	808	886	399	566	Mais
18	Hartweizengries	15,780	18,297	18,183	28,729	1	2	2	1	Riz décortiqué, brisures de riz
16	Mais	57,212	48,891	60,753	66,776	—	—	—	12	Semoule de blé dur
19	Mehl aus Getreide etc. in Säcken etc.	28,298	35,701	27,745	38,648	199	814	298	254	Malt
16	Kindermehl	26	51	10	16	879	778	1,014	684	Farine de céréales, etc.: en sacs, etc.
23	Obst, frisch, offen	878	129	48	98	84	584	7	809	Farine alimentaire
	Obst, frisch, verpackt:									Fruits frais, à découvert
24a	— Äpfel, Birnen, Aprikosen	588	288	800	125	49	12	6	25	Fruits frais, emballés:
24b	— anderes	267	45	8,825	4,550	—	—	—	1	— Abricots, pommes, poires
86	Citronen, Orangen	20,974	16,790	16,106	10,134	—	—	—	—	— autres
86	Mandeln	266	286	889	882	—	—	—	—	Citrons, oranges
40a	Kohl, gelbe Rüben, Esszwiebeln	10,980	10,461	10,443	10,881	22	6	37	16	Amandes
40b	Andere frische Gemüse	22,098	18,798	24,517	26,324	46	8	54	32	Choux, carottes jaunes, oignons
45	Kartoffeln	30,097	135,025	25,084	68,298	708	996	279	168	Autres légumes frais
58	Hopfen	86	73	119	60	—	—	—	—	Pommes de terre
54	Kaffee, roh	7,101	5,489	9,715	6,834	—	—	—	—	Houblon
54	Kaffeesurrogate	170	125	200	287	37	161	22	130	Café, brut
57	Cichorienwurzeln, getrocknet	900	1,301	800	643	—	—	113	118	Succédanés du café
58	Tee in Gefässen von 5 kg oder mehr	287	309	375	368	—	—	—	—	Racines de chicorée, sèches
59	Tee in Gefässen von weniger als 5 kg	70	51	78	70	—	—	—	—	Thé en récipients de 5 kg ou plus
61	Kakaobohnen	9,086	8,087	9,896	8,500	—	—	—	—	Thé en récipients de moins de 5 kg
62	Kakaobutter	1,406	907	1,611	1,228	90	48	4	69	Fèves de cacao
63	Kakaopulver, Chocoladeteig	197	182	231	199	698	546	726	520	Beurre de cacao
64	Chocolade	17	14	18	23	9,710	9,038	11,447	10,715	Poudre de cacao, pâte de chocolat
68	Roh- und Kristallzucker; Stampzucker	58,605	51,371	69,248	62,066	—	—	—	—	Chocolat
69	Zucker in Hüten, etc.; Abfallzucker	16,184	14,722	16,912	16,420	—	—	—	—	Sucre brut ou cristallisé; sucre pilé
70	Zucker, geschnitten oder fein gepulvert	12,863	12,347	14,902	14,995	—	—	—	—	Sucre en pains, etc.; déchets
	Speiseöl in Fässern:									Sucre coupé ou en poudre fine
72	— Olivenöl	2,799	1,125	1,783	921	—	—	—	—	Huile comestible en fûts:
78	— anderes	9,523	9,485	9,738	8,236	1	—	—	3	— huile d'olives
76a	Kalbfleisch, frisches	2,079	1,887	2,810	2,550	2	2	1	—	— autre
76b	Schweinefleisch, frisches	9,136	4,036	9,142	3,831	—	—	—	—	V viande de veau, fraîche
76c	Andere frisches Fleisch	5,734	8,533	7,457	8,546	544	384	347	367	V viande de porc, fraîche
77a	Schinken, gesalzen, geräuchert	459	381	569	395	5	6	4	4	Autre viande fraîche
77b	Andere gesalzenes und geräuch. Fleisch	768	869	911	550	8	10	5	5	Jambon salé, fumé
80a	Salami, Salami etc.	943	866	1,416	1,116	5	3	3	2	Autre viande, salée et fumée
80b	Andere Wurstwaren	183	151	172	162	10	13	8	7	Salami, salami, etc.
81	Wildbret, Wildgeflügel	138	112	230	139	3	—	—	—	Autre charcuterie
83	Geflügel, lebend	471	400	765	770	4	8	12	25	Gibier à poil ou à plume
84	Geflügel, getötet	1,325	1,549	1,416	1,365	—	7	—	1	Volailles vivantes
86	Eier	16,114	15,086	17,099	19,432	3	7	4	7	Volailles mortes
92	Milch, kondensiert, sterilisiert etc.	37	80	108	138	80,297	81,229	29,672	25,266	Oeufs
98a	Butter, frisch	3,969	4,005	5,975	5,296	12	12	11	8	Lait condensé, stérilisé, etc.
95	Schweineschmalz	2,156	941	1,637	1,795	4	1	—	3	Beurre frais
96	Oleomargarin, Speisetalg	851	923	623	2,031	71	12	31	44	Saindoux
97a	Margarinbutter; Buttersurrogate	81	38	71	146	4	11	2	21	Oléomargarine; suif comestible
97b	Kokosbutter	32	37	44	56	—	—	—	1	Beurre de margarine; succédanés du beurre
98	Weichkäse	1,659	1,732	1,650	1,675	18	19	7	5	Beurre de coco
99a	Hartkäse: Grana	427	495	671	644	—	—	—	—	Fromage à pâte molle
99b	Hartkäse: anderer	435	428	666	425	25,786	25,242	24,516	25,544	Fromage à pâte dure: Grana
102	Zuckerwaren und Zuckerbäckwaren	292	316	381	263	843	852	1,005	925	Fromage à pâte dure: autre
109a	Tabakblätter, unverarbeitet	7,686	5,538	6,270	6,508	—	—	—	—	Sucreries et confiseries
112	Cigarren	77	124	108	97	379	210	360	390	Feuilles de tabacs non manufacturées
118	Cigaretten	182	98	225	158	1	4	1	1	Cigares
114a	Bier in Fässern, bis 2 hl	12,133	11,745	13,721	13,048	1,219	1,566	1,652	1,510	Cigarettes
117a	Naturwein in Fässern, bis zu 15°	149,404	127,407	127,312	101,348	211	125	152	135	Bière en fûts jusqu'à 2 hl
117b	Weine aus Marsala etc. in Fässern	1,328	983	1,353	1,006	—	—	—	—	Vin naturel en fûts, jusqu'à 15°
119	Naturwein in Flaschen etc.	284	279	281	249	208	120	123	106	Vins Marsala, etc., en fûts
121	Schaumwein in Flaschen	474	528	412	562	24	31	83	63	Vin naturel en bouteilles, etc.
126a	Rum, Cognac etc. in Fässern	189	163	223	139	44	36	22	36	Vins mousseux
127a	Rum, Cognac etc. in Flaschen etc.	18	6	17	6	25	21	21	23	Rhum, cognac, etc. en fûts
129a	Wermut bis und mit 18°	88	97	171	78	784	968	1,062	991	Rhum, cognac, etc. en bouteilles, etc.
	Essig und Essigsäure:									Vermouth jusqu'à 18°
130	— mit einem Säuregehalt von 12% oder weniger	31	7	34	46	—	—	5	—	Vinaigre et acide acétique:
131	— mit einem Säuregehalt über 12%	2	1	1	19	—	—	—	—	— contenant 12% ou moins en acide acétique pur
										— contenant plus de 12% en acide acétique pur
Tiere										
182a	Pferde zum Schlachten	275	259	420	403	—	—	1	—	Animaux
182b	Pferde, andere	904	1,266	1,080	1,128	68	96	87	67	Chevaux de boucherie
182c	Füllen	149	114	169	113	—	1	1	1	Autres chevaux
186a	Ochsen mit Milchzähnen: Schlachtvieh	1,007	645	903	1,177	1	—	—	—	Poulains
186b	Ochsen mit Milchzähnen: Nutzvieh	10	2	19	1	3	8	2	1	Bœufs avec dents de lait: de boucherie
186c	Ochsen ohne Milchzähne	4,017	2,774	3,737	3,953	—	—	—	—	Bœufs avec dents de lait: de ferme
187a	Stiere zur Zucht	—	—	—	—	229	120	170	127	Bœufs sans dents de lait
187b	Stiere zum Schlachten: mit Milchzähnen	706	469	798	1,057	—	8	1	—	Taureaux destinés à la reproduction
187c	Stiere zum Schlachten: ohne Milchzähne	48	25	48	114	—	—	—	—	Taureaux de boucherie: avec dents de lait
188a	Kühe: Schlachtvieh	33	3	49	9	9	1	—	—	Taureaux de boucherie: sans dents de lait
188b	Kühe: Nutzvieh	29	16	52	61	154	101	208	279	Vaches: de boucherie
189a	Rinder: Schlachtvieh	20	1	45	9	—	—	—	—	Vaches: de ferme
189b	Rinder: Nutzvieh	23	23	2	2	81	62	28	102	Génisses: de boucherie
140	Kälber bis und mit 60 kg	8	5	3	5	563	302	337	398	Génisses: de ferme
141	Mastkälber über 60 kg	1,881	637	1,983	287	171	37	76	100	Veaux jusqu'à 60 kg inclusivement
142a	Andere weibliches Jungvieh	25	6	13	5	70	27	94	68	Veaux gras de plus de 60 kg
142b	Jungochsen	3	8	10	20	2	8	5	10	Autres jeunes bêtes femelles
148	Schweine über 60 kg	1,821	10,415	1,855	12,686	1	4	1	—	Bovillons
146	Schafe	10,836	6,222	11,608	7,557	1	—	—	20	Porcs de plus de 60 kg
										Montons
Düngstoffe										
164	Guano, nicht aufgeschloren	161	177	27	—	—	—	—	—	Engrais
166	Knochen, rohes Knochenmehl etc.	5,259	4,248	12,935	13,599	205	644	281	623	Guano, non chimiquement préparé
167	Thomaphosphate	13,791	15,206	17,912	14,853	—	—	—	—	Os, poudre d'os brute, etc.
168	Kalidünger; Stassfurter Abraumabnahme	6,035	4,328	12,190	2,541	—	—	—	—	Résidus de la déphosphorisation du fer
169	Aufgeschlossene Düngmittel	25,544	29,427	7,044	5,910	9,718	8,591	409	3,111	Engrais de potasse: résidus de Stassfurt
										Engrais préparé
Häute, Leder, Schuhwaren										
172	Häute, roh	1,090	1,693	1,585	2,032	5,145	5,907	6,143	4,869	Cuir et peaux, chaussures
173	Felle, roh	452	551	796	1,099	8,255	8,176	8,211	2,629	Cuir brut
177	Bodenleder; Kopf- und Bauchleder	1,684	2,683	2,196	2,301	20	7	15	16	Peaux brutes
178	Kalbleder, naturbraun, gewischt	36	50	24	42	14	29	19	26	Cuir pour semelles; collets et flancs
179	Kalbleder, narbenschwarz chagriniert	48	67	117	104	89	42	27	23	Peaux de veau, en blanc ou cirées
180	Schmalleder und Rindleder, braun oder gewischt	184	177	203	248	—	—	—	—	Peaux de veau, noircies à fleur et chagriniées
181	Andere Oberleder	756	759	808	881	7	—	6	5	Cuir empeignes, de vache ou de bœuf, en blanc ou ciré
										Autres cuirs et peaux pour tiges

Güter- Art und Zusatz	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		April — Avril		Mai — Mai		April — Avril		Mai — Mai		
		1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	
182	Zeug, Riem- und Militärläder:	118	155	82	124	15	11	16	84	Cuir pour harnais, courroies, etc.:
183	— schwarz und naturfarbig:	82	26	20	22	—	—	—	—	— noirs ou de couleur naturelle
184	— lackiert und gefärbt:	266	914	244	294	6	4	7	8	— vernis ou teints
185	Nicht genannte Lederarten:	127	119	160	149	18	18	19	20	Cuir et peaux non dénommés
186	Lederwaren, fertige:	88	141	88	97	9	1	5	18	Ouvrages en cuir, fins
187	Ungefütterte Lederschuhe:	789	847	748	760	496	481	506	338	Souliers de cuir, non doublés
188	Schuhe mit Kalb-, Ziegen-, Schaf- und Phantasieoberleder etc.:	151	158	114	78	276	168	291	160	Souliers avec empègnés de cuir de veau, de chèvre, de mouton et de fantaisie, etc.
189	Schuhe aus Stramin, Filz, Lasting etc. mit Ledersohle oder Lederbesatz:	256	399	77	281	4	4	3	1	Souliers en cauevas, feutre, serge de Berry, etc., avec semelles en cuir ou garnis de cuir
203	Sämereien, Futtermittel etc.:	1,904	1,568	2,076	1,896	2	—	—	—	Semences, fourrages, etc.
204	Gras und Kleesaat:	46,041	38,084	47,566	56,358	91	113	228	266	Semences de graminées et graines de trèfle
211a	Oelsamen, Oelfrüchte:	69,113	28,729	45,181	28,996	2,274	1,839	2,108	2,681	Graines et fruits oléagineux
212	Laub, Schilf, Stroh:	40,887	40,026	24,997	34,764	82	6	44	9	Feuillée, roseaux, paille
216a	Heu:									Foin
216b	Futtermittel, denaturiert:									Farine pour le bétail, dénaturée
221	Holz:									Bois
222	Brennholz etc.: Laubholz:	45,669	47,352	68,561	81,821	18,424	18,925	28,665	28,458	Bois à brûler, etc.: d'essences feuillues
223	Brennholz etc.: Nadelholz:	54,446	48,414	74,778	62,485	725	909	1,500	1,721	Bois à brûler, etc.: d'essences résineuses
224	Holzbohlen:	11,592	7,917	11,999	18,211	485	566	470	656	Charbon de bois
225	Gerberinde, Gerberlohe:	2,891	4,372	4,594	7,100	80	—	—	196	Tan, écorce de tan
226	Nutzholz roh: Laubholz:	35,645	29,494	35,484	42,422	14,468	16,685	7,752	6,619	Bois d'œuvre, brut: d'essences feuillues
227	Nutzholz roh: Nadelholz:	84,209	88,415	86,901	96,232	13,794	14,484	22,212	15,284	Bois d'œuvre, brut: d'essences résineuses
228	Brettz, etc., eichene:	14,783	10,035	9,259	13,746	397	46	157	42	Planches, etc., de chêne
229	Brettz, etc., aus anderem Laubholz:	12,798	8,542	12,080	10,446	2,697	1,275	1,441	1,578	Planches, etc., d'autres essences feuillues
230	Brettz, etc., aus anderem Nadelholz:	109,712	102,928	117,562	145,201	5,595	6,477	5,896	12,678	Planches, etc., d'essences résineuses
231	Fourniere aller Art:	982	464	606	592	—	—	—	—	Placages de tout genre
232	Möbel etc., glatt, roh:	179	366	218	210	48	21	30	31	Meubles, etc., unis, bruts
233	Möbel etc., glatt, andere:	289	278	397	361	368	323	325	26	Meubles, etc., unis, autres
234	Möbel etc., gekleht etc.: roh:	217	149	180	200	18	15	107	1	Meubles, etc., avec moulures, etc.: bruts
235	Möbel etc., gekleht etc.: andere:	568	723	752	836	50	26	53	74	Meubles, etc., avec moulures, etc.: autres
236	Möbel etc., geschnitten, gestochen etc.: andere als roh:	208	145	175	178	26	53	82	25	Meubles, etc., sculptés, ciselés, etc.: autres
289	Papier u. graphische Erzeugnisse:									Papier et produits d'arts graphiques
290	Holzschliff, Holzmehl; Lumpenabstoß:	703	628	1,009	610	1,262	1,207	1,032	1,360	Pâte de bois, sciure de bois; pâte de chiffons
291	Cellulose etc., ungebleicht:	2,282	1,314	1,943	1,314	2,585	2,136	2,066	2,208	Cellulose, etc., non blanchie
292	Cellulose etc., gebleicht:	3,472	2,532	3,434	3,241	1,118	1,313	1,562	1,888	Cellulose, etc., blanchie
293	Pappen, graue, Holz-, Stroh-, etc.:	1,887	2,135	1,876	2,974	207	234	270	240	Cartons gris, carton de pâte de bois, etc.
294	Zeitungsdruckpapier:	985	664	817	1,069	9	1	—	6	Papier pour l'impression de journaux
301	Andere, einfarbiges Druckpapier etc.:	3,691	2,472	3,862	2,891	174	202	194	156	Autre papier à imprimer, etc., unicolore
302	Typographische oder lithographische Drucke, lose oder broschiert:									Imprimés et lithographies, en feuilles ou brochés
312	— einfarbig:	373	308	411	346	289	270	214	276	— d'une seule couleur
313	— mehrfarbig:	530	438	586	510	166	197	189	214	— de plus d'une couleur
314	Lichtdruckbilder, etc., lose od. broschiert:	133	117	174	150	35	49	36	31	Phototypes, etc., en feuilles ou brochées
320	Papierpappen:	741	654	671	699	1	1	1	1	Papiers de tenture
321	Bücher, gedruckte:	3,255	2,866	3,458	3,212	493	618	690	659	Livres imprimés
341	Spinnstoffe:									Matières textiles
342	Baumwolle, roh:	25,524	14,506	19,702	14,973	—	—	—	—	Coton brut
343	Baumwollabfälle:	3,110	2,126	2,606	1,965	2,560	3,000	3,794	3,858	Déchets de coton
344	Garne, roh, einfach:									Fils écru, simples:
345	— bis und mit Nr. 19:	60	80	45	69	188	209	128	183	— jusqu'à n° 19
346	— von Nr. 20 bis 119:	1,203	1,086	1,096	1,022	1,492	1,470	1,234	1,380	— du n° 20 au n° 119
347	— von Nr. 120 und darüber:	960	374	389	347	—	—	—	2	— du n° 120 et au-dessus
348	Garne, gebleicht, glacié, mercerisiert:	937	884	127	53	231	209	209	228	Fils, blanchis, glacés, mercerisés
349	Garne, gefärbt, bedruckt:	113	73	98	99	581	555	840	569	Fils, teints, imprimés
350	Garne, für den Detailverkauf:	276	223	269	287	309	315	305	327	Fils, pour la vente en détail
351	Gewebe, glatt oder gekörpert:									Tissus, unis ou croisés:
352	— roh, von 12 kg und mehr per 100 m²:	209	165	196	202	38	178	172	69	— écru, de 12 kg ou plus par 100 m²
353	— von 6–12 kg per 100 m²:	2,666	2,520	3,628	2,986	408	528	409	358	— de 6 à 12 kg par 100 m²
354	— von weniger als 6 kg per 100 m²:	161	211	141	207	288	234	307	306	— de moins de 6 kg par 100 m²
355	— mit 20 und mehr Fäden auf 5 mm:	200	168	190	162	494	419	568	598	— de 20 fils ou plus par 5 mm
356	— gebleicht, mercerisiert, imprägniert:	272	205	264	287	456	473	617	650	— blanchis, mercerisés, imprégnés
357	— gefärbt:	282	261	273	281	709	722	764	654	— teints
358	— bedruckt:	222	229	207	209	840	743	637	726	— imprimés
359	Buntgewebe: glatt oder gekörpert:	111	10	12	10	229	15	148	18	Tissus de fils teints: unis ou croisés
360	Piqués, Basins etc.: roh:	400	414	385	395	182	244	228	152	Pignés, basins, etc.: écru
361	Piqués, Basins etc.: andere:	314	101	165	95	12	101	101	11	Pignés, basins, etc.: autres
362	Sammetartige Gewebe:	118	148	98	149	—	—	—	1	Tissus veloutés
363	Bobbintgewebe:	—	—	—	—	—	—	—	—	Tissus dentelles
364	Plattstichgewebe:	114	190	117	112	23	30	27	26	Plumetis
365	Bänder:	15	10	17	17	179	159	159	106	Rubanerie
366	Kettenstichstickereien: Vorhänge:	193	13	24	1	155	120	140	145	Broderies au crochet: rideaux
367	Kettenstichstickereien: andere:	112	112	114	114	5,296	5,146	5,858	6,265	Broderies au crochet: autres
368	Plattstichstickereien: Besatzartikel:	16	17	22	17	112	77	121	85	Broderies sur plumetis: garnitures
369	Plattstichstickereien: Tischstickereien:	9	10	11	10	578	574	645	655	Broderies sur plumetis: autres
370	Plattstichstickereien: andere:	213	11	12	13	3	3	13	3	Dentelles: Valenciennes, tissées
371	Spitzen: Valenciennes, gewebt:	7	6	8	9	1	2	—	1	Dentelles: autres
372	Spitzen: andere:	2,493	3,269	3,055	3,055	63	21	62	14	Tapis en liège
373	Linoleumteppiche:	362	567	1,104	817	39	15	7	—	Lin, chanvre, ramie, chanvre de Manille
374	Flachs, Hanf, Ramie, Manilahanf:									Fils écru, simples: Fils de lin, de numéros supérieurs au n° 5 jusqu'à et y compris le n° 24; fils de chanvre et de ramie de numéros supérieurs au n° 5
375	Garne, einfach, roh: Leinengarne über Nr. 5 bis und mit Nr. 34; Hanf- und Ramiegarne über Nr. 5:	283	328	265	361	11	16	16	5	Fils, écru, simples: Fils de lin n° 25 et au-dessus
376	Garne, einfach, roh: Leinengarne von Nr. 25 und darüber:	198	52	246	117	—	—	—	—	Fils, écru, simples: de jute
377	Garne, einfach, roh: aus Jute:	715	581	990	984	—	—	—	1	Fils débouillis, lessivés, crévés, blanchis: du n° 41 et au-dessus; fils de lin du n° 25–40
378	Garne, gekocht, gelaugt, cremiert, gebleicht: von Nr. 41 und darüber:	209	223	287	161	—	—	—	—	Tissus écru de jute, de moins de 9 fils
379	Leinengarne von Nr. 25–40:	2,439	2,857	2,894	2,594	10	3	—	—	Tissus débouillis, crévés, blanchis
380	Jutegewebe, roh, unter 9 Fäden:	296	278	377	256	23	21	22	14	Tissus teints, imprimés
381	Gewebe, gekocht, cremiert, gebleicht:	71	81	95	58	1	1	—	1	Tissus de fils teints
382	Gewebe, gefärbt, bedruckt:	243	284	141	192	1	1	—	—	Cordes, câbles
383	Buntgewebe:	173	255	242	267	3	3	2	15	Autres ouvrages de joutier, sauf les filets
384	Stricke, Taue:	478	280	175	178	82	97	158	92	Déchets de jute, cocons défectueux
385	And. Seilerarbeiten; Netze ausgenommen:	1,421	1,683	1,117	1,520	568	791	849	1,012	Peignée
386	Seldenauffälle, defekte Cocons:	1,031	877	1,187	1,311	268	186	245	272	Grège
387	Peignée:	401	439	478	547	92	75	186	285	Bourre de soie, non moulignée
388	Grège:	24	11	32	26	145	206	176	340	Organsin
389	Floretteide, ungezwirnt:	1,228	1,077	1,384	1,388	322	242	365	290	Trame
390	Organsin:	620	491	686	592	329	232	329	340	Bourre de soie, moulignée
391	Trame:	33	66	56	77	1,109	981	1,067	1,189	Soie teinte
392	Floretteide, gezwirnt:	29	42	20	23	411	257	408	422	Soie à coudre, à broder, pour passementerie:
393	Seide, gefärbt:									— écru
394	Nah-, Sack- und Posamentierseide:									— teinte
395	— roh:	16	15	19	10	42	37	44	48	— pour la vente en détail
396	— gefärbt:	1	2	2	2	4	4	3	4	Soie artificielle
397	— für den Detailverkauf:	9	9	8	6	25	22	22	25	Gaze à blutir
398	Knustseide:	174	88	70	96	278	214	352	368	Autres articles en soie, etc.:
399	Seidenbeutelstuch:									— à la pièce
400	Andere Waren aus Seide etc.:									— découpées, etc.
401	— am Stück:	161	360	167	159	1,				

Gebrauchs- tarif d'usage	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		April		Mai		April		Mai		
		1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	
		g netto	g netto	g netto	g netto	g netto	g netto	g netto	g netto	
462	Wollgarne: Kammgarn	440	459	343	541	448	480	448	487	Fils de laine peignée:
463	— roh, einfach	310	280	321	812	380	494	458	460	— écus, simples
468	— gebleicht, gefärbt etc.: mehrfach	223	208	286	176	5	4	11	15	— écus, à plusieurs bords
470	Garne für den Detailverkauf	144	108	174	133	18	26	55	30	— blanchis, teints, etc., à plusieurs bords
472	Kammgarngewebe, roh	12	10	14	12	247	180	186	167	Fils pour la vente en détail
	Gewebe, gebleicht, gefärbt, bedruckt:									Tissus écus, de laine peignée
474	— über 300 g per m ²	568	517	740	724	12	11	7	4	Tissus blanchis, teints, imprimés
475a	— Zanela und Serge	74	76	70	77	148	227	147	163	— de plus de 300 g par m ²
475b	— von 300 g und weniger per m ²	584	629	550	578	2	2	6	1	— Zanela et serge
482b	Bodenteppiche, feine	427	402	481	390	2	2	6	1	— de 300 g ou moins par m ²
484	Bänder	15	14	16	17	1	1	1	1	Tapis de pieds, fins
485	Posamentierwaren	29	30	28	25	1	2	2	2	Rubannerie
486	Stickereien	585	415	688	452	75	84	56	13	Passementerie
508a	Strohgeflechte (Tressen), roh	83	35	21	81	508	496	568	458	Broderies
508b	— andere	83	35	21	81	508	496	568	458	Tresses de paille, écusées
511	Waren aus Stroh etc., gefärbt, bedruckt, mit Verzierungen etc.	5	2	4	2	441	551	198	327	Tresses, autres
	Kautschuk und Guttapercha									Articles en paille, etc., teints, imprimés, avec ornements, etc.
517	Bänder, Streifen, Platten, Kugeln etc., ohne Gewebe- oder Metalleinlage	150	143	192	145	6	6	4	5	Caoutchouc et gutta-percha
522	Schlauchröhren im Gew. od. Metalleinl.	673	576	774	613	7	6	7	6	Bandes, feuilles, plaques, boules, etc.: sans intercalation métallique ou de tissus
527	Gewebe in Verhind. m. and. Textilstoffen	26	18	34	22	90	98	58	58	Tuyaux, tubes: av. intercal. métal. ou d. tissus
	Confection									Tissus combinés av. d'autres matières textiles
580	Leibwäsche aus Baumwolle, Leinen etc.	120	118	113	115	4	2	4	2	Lingerie en coton, lin, etc.:
581	— Hemden	93	68	89	79	—	—	—	—	— chemises
582	— Hemdenkragen, Manschetten etc.	148	127	115	117	31	28	42	34	— cols, manchettes, etc.
583	— andere	161	124	158	149	1	1	1	1	— autre
585	Korsetts aus Baumwolle	186	145	150	92	194	177	174	162	Corsets, de coton
	Wirk- und Strickwaren:									Bonneterie, tricotés
588	— Strümpfe aus Baumwolle etc.	131	117	138	121	114	114	183	106	— bas de coton, etc.
589	— and. a. B. wolle etc., ohne Handschuhe	4	2	36	31	284	201	210	177	— autres, en coton, etc., sans les gants
542	— a. Seide, ohne Strümpfe u. Handschuhe	39	39	36	31	284	201	210	177	— en soie, sans les gants et les bas
545	— a. Wolle, ohne Strümpfe u. Handschuhe	192	187	181	121	1	1	1	1	— en laine, sans les gants et les bas
	Herrnkleider:									Vêtements pour hommes:
546	— aus Baumwolle, Leinen etc.	411	429	386	502	3	2	2	2	— en coton, lin, etc.
548	— aus Wolle	319	298	322	247	3	2	5	4	— en laine
	Damenkleider:									Vêtements pour dames:
549	— aus Baumwolle, Leinen etc.	20	20	16	16	1	1	1	1	— en coton, lin, etc.
550	— aus Seide	269	321	184	186	3	2	2	2	— en soie
551	— aus Wolle	11	11	13	9	1	1	1	1	— en laine
552	— bestickt; Spitzenkleider	19	20	14	13	—	—	—	—	— brodées; vêtements de dentelles
553	Krawatten aller Art	53,201	42,994	46,625	62,131	4,268	2,654	4,010	3,389	Cravates de tout genre
	Mineralische Stoffe									Matières minérales
585	Kies und Sand	5,639	7,690	4,665	27,059	1,709	967	2,105	2,347	Gravier; sable
588	Bruchsteine, roh	3,287	2,975	3,264	3,039	22,658	17,380	27,910	23,920	Pierres de carrière, brutes
614	Kalk, hydraulischer	17,766	14,282	16,939	17,289	1,828	9	198	39	Chaux hydraulique
618	Romanzement	5,325	2,918	5,588	17,839	28,693	28,888	33,284	35,177	Ciment romain
619	Portlandzement	3,167	2,791	1,670	2,140	32,218	30,757	43,615	42,091	Ciment Portland
639	Asphalt und Erdharze, roh	1,439,478	1,339,081	1,558,121	1,581,937	5,891	5,591	4,823	5,864	Asphalte et bitumes, bruts
643a	Steinkohlen	236,375	225,098	263,351	244,494	70	53	218	195	Houille
645	Coaks	578,174	546,514	669,759	708,972	70	53	218	195	Coke
646	Brikette									Briques
	Ton, Steinzeug; Töpferwaren									Argile et grès; poteries
651	Backsteine, roh oder engobiert: ungelocht, oder quergelocht	4,186	2,414	6,451	3,212	4,985	7,890	6,880	12,220	Bricks, brutes ou engobées: pleines ou per- forées transversalement
660	Backsteine, Rohren, etc.: feuerf. u. saurefest	14,269	10,998	9,759	12,432	183	129	428	101	Bricks, tuyaux, etc.: réfract. à feu et à acides
676	Steinzeugwaren, feine	586	560	874	654	3	1	4	4	Poterie fine en grès
678	Töpferwaren mit weissem oder gelbem Bruch; Parian, Biskuit	816	597	748	997	6	25	13	5	Poterie à cassure blanche ou jaunâtre; parian, biscuit
679	Isolatoren aus Porzellan	814	979	1,185	1,091	13	15	17	11	Isolateurs en porcelaine
680b	Porzellan	1,354	885	1,836	1,981	12	7	3	5	Porcelaine
	Glas									Verre
686	Fensterglas, naturfarbig	5,584	4,541	5,158	4,640	—	—	—	—	Verre à vitres, de couleur naturelle
692	Hohlglas aus halbweissem Glas	715	742	1,072	1,179	1	—	65	—	Verrerie de verre mi-blanc
693	Hohlglas aus farblosem Glas	2,449	2,187	3,454	2,465	19	31	28	42	Verrerie de verre incolore
694c	Hohlglas, geschliffen, graviert etc.	982	860	1,177	1,011	9	15	10	15	Verrerie polie, gravée, etc.
	Metalle									Métaux
710a	Roh Eisen, Rohstahl	88,363	80,733	123,360	125,640	—	—	—	—	Fer et acier bruts
711	Bruch Eisen und Alts Eisen	9,068	12,463	10,310	10,641	27,617	23,336	36,759	44,731	Débris de fer et ferraille
714	Rund Eisen, unter 75 mm Dicke	18,668	12,187	20,064	14,672	9	6	22	75	Fer rond, de moins de 75 mm
715	Walzdraht in Ringen	17,318	9,714	6,438	10,335	—	—	—	—	Fer à filer, en torches
718b	Flacheisen, Quadratischeisen, unter 36 cm ²	13,389	13,257	14,399	14,209	39	6	96	10	Fer plat, fer carré, de moins de 36 cm ²
	Rund Eisen roh:									Ecrasés bruts
719	— Querschnitt 12 cm und mehr	53,577	52,679	62,018	53,364	6	73	31	57	— section de 12 cm ou plus
720	— — 6—12 cm	12,395	10,334	13,555	9,647	13	38	12	23	— de 6 à 12 cm
721	— — unter 6 cm	3,014	2,295	4,348	3,373	146	183	51	214	— de moins de 6 cm
	Eisen gezogen oder kalt gewalzt:									Fer étiré ou laminé à froid:
723b	— roh, unter 12 kg per Meter	1,768	1,995	1,586	1,946	411	176	346	241	— brut, de moins de 12 kg par mètre
724	— verbleit, verzinkt etc.	3,171	3,324	3,494	4,041	4	6	4	3	— plombé, étamé, etc.
	Eisenblech, roh, verzinkt etc.:									Tôle de fer brute, zinguée, etc.:
725	— 10 mm Dicke und mehr	5,919	3,862	7,833	6,916	10	10	25	3	— épaisseur 10 mm et plus
726	— von 3 bis 10 mm	6,901	4,865	11,434	6,229	111	10	25	3	— 3 à 10 mm
728	Dekapierte Bleche etc., unter 3 mm	9,703	7,096	9,164	8,520	30	34	28	59	Tôle décapée, etc., moins de 3 mm
	Anderes Eisenblech unter 3 mm:									Autre tôle de fer, moins de 3 mm:
730b	— roh	6,820	5,355	7,601	4,987	—	—	—	—	— brute
731	— verzinkt, verbleit, verzinkt	20,297	20,982	17,194	21,040	—	—	—	—	— étamée, plombée, zinguée
733	Schienen, 15 kg und mehr per Meter	42,754	30,123	61,268	63,197	—	—	—	—	Rails, 15 kg ou plus par mètre
750	Fellen, Raspeln, unter 16 cm	9	29	14	9	80	85	108	108	Limes, râpes, de moins de 16 cm
751	Sensen, Sicheln, Gabeln	443	596	186	381	24	20	7	11	Faux, faucilles, fourches
752	Landwirtschaftliche u. Gartenwerkzeuge	288	397	222	330	2	4	6	3	Outils pour l'agriculture et l'horticulture
	Schlosser- und Spenglerwaren:									Serrurerie, ferblanterie:
787	— roh, gefeilt etc.	876	768	761	728	79	125	65	75	— brutes, limes, etc.
788b	— verzinkt, verbleit etc.	1,146	987	1,395	974	380	470	443	360	— étamées, chinées, etc.
789b	— bemalt, lackiert etc.	433	425	414	455	6	7	11	7	— peintes, vernies, etc.
790	— emailiert	202	253	268	325	277	194	487	303	— emailées
	Waren aus Grauguss:									Ouvrages en fonte grise:
793	— roh, 100 kg und mehr per Stück	2,708	2,457	2,668	3,274	512	452	376	660	— bruts, 100 kg ou plus par pièce
794	— roh, 40—100 kg per Stück	1,603	1,676	3,047	2,335	104	80	25	25	— bruts, 40 à 100 kg par pièce
795	— roh, 6—40 kg per Stück	3,269	2,993	8,337	3,361	308	208	56	84	— bruts, 5 à 40 kg par pièce
796	— roh, weniger als 5 kg per Stück	1,117	1,173	1,259	1,344	50	34	129	69	— moins de 5 kg par pièce
797	— emailiert	1,379	1,119	1,657	1,350	—	—	—	—	emailées
798	— andere 100 kg und mehr per Stück	478	176	309	175	181	128	125	128	— autres, 100 kg ou plus par pièce
799	— andere, 40—100 kg per Stück	176	137	203	164	28	47	42	8	— autres, 40 à 100 kg par pièce
800	— andere, 5—40 kg per Stück	488	421	417	452	131	18	83	82	— autres, 5 à 40 kg par pièce
801	— andere, weniger als 5 kg per Stück	457	398	583	521					

Gebrauchs- tarif Ausg.	Gattung der Ware	Einfuhr — Importation				Ausfuhr — Exportation				Nature de la marchandise
		April		Mai		April		Mai		
		1912	1911	1912	1911	1912	1911	1912	1911	
819	Kupferrohren	q netto 550	q netto 493	q netto 628	q netto 593	q netto 120	q netto 65	q netto 38	q netto 52	Tuyaux de cuivre
883	Kupferwaren:									Ouvrages en cuivre:
884	— roh, nicht abgedreht	91	92	102	118	30	36	34	35	— bruts, non tournés
885	— abgedreht	118	172	195	182	22	24	18	12	— tournés
886	— poliert, matted	372	237	317	283	54	35	61	48	— polis, matés
886	— vernickelt, bemalt etc.	379	334	459	397	125	79	116	87	— nickelés, peints, etc.
841	Weichblei in Barren, Blocken etc.	10,990	2,955	3,789	5,506	129	—	71	30	Plomb doux en barres, saumons, etc.
848	Zink in Barren, Blocken etc.	2,918	897	1,833	1,480	2,276	1,116	1,786	1,014	Zinc en barres, saumons, etc.
849	Zink, gewalzt, Stangen, Blech etc.	1,376	1,452	1,608	1,493	—	7	1	4	Zinc laminé, barres, tôle, etc.
858	Zinn in Barren, Blocken, Platten	1,696	977	1,292	1,166	17	2	47	22	Etain en barres, saumons, plaques
856	Stanniol	102	502	154	161	68	84	119	56	Tain
860	Nickel, gewalzt, Blech, Rohren etc.	306	848	311	521	1	1	2	1	Nickel laminé, tôle, tuyaux, etc.
869a	Gold, unbearbeitet	kg netto 920	kg netto 796	kg netto 673	kg netto 1,017	kg netto 88	kg netto 76	kg netto 96	kg netto 70	Or, non ouvré
869b	Silber, unbearbeitet	6,780	6,695	4,433	7,765	494	981	579	792	Argent, non ouvré
869d	Gold, gemünzt	82	231	40	1,803	226	167	266	150	Or monnayé
869e	Silber, gemünzt	12,204	8,103	6,674	8,391	2,388	1,190	2,585	1,124	Argent monnayé
874a	Gold- und Silberschmiedwaren	1,536	997	1,456	1,470	116	60	80	101	Orfèvrerie et argenterie
874b	Bijouterie, echt	692	476	763	902	164	119	142	150	Bijouterie vraie
	Maschinen und Fahrzeuge									Machines et véhicules
	Maschinenteile, roh vorgefertigt:	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	q netto	Pièces de machines, grossièrement ébauchées:
879	— grobe	3,834	4,028	4,103	3,841	127	161	52	160	— grossières
880	— unter 50 kg per Stück	281	131	245	321	2	—	5	2	— de moins de 50 kg par pièce
881	Dampfkessel etc. aus Eisen	3,152	2,046	2,378	1,980	1,045	517	785	2,313	Chaudières, etc.: en fer
884	Spinnerei- und Zwirnereimaschinen	1,242	973	826	939	1,519	1,207	1,053	1,280	Machines pour la filature et le retordage
886	Webstühle	81	151	44	11	3,913	3,870	4,046	3,960	Métiers à tisser
886	Andere Webereimaschinen	74	375	128	156	967	929	1,189	1,070	Autres machines pour le tissage
887	Strick-, Wirk- und Verlichtungsmaschinen	132	57	82	164	166	287	208	247	Machines à tricoter, etc.
888	Strickmaschinen, Fädelmaschinen	2,816	2,665	2,685	1,524	1,932	1,583	2,355	1,245	Machines à broder et à enfiler
889	Nähmaschinen und fertige Teile	794	801	1,168	965	76	31	46	44	Machines à coudre et pièces finies
890	Nähmaschinen für den Buchdruck etc.	1,185	942	1,170	813	474	417	467	511	Machines pour l'imprimerie, etc.
892	Hauswirtschaftliche Maschinen	329	417	433	341	64	14	40	51	Machines pour l'économie domestique
893b	Landwirtschaftliche Maschinen	3,822	2,413	5,234	5,132	1,077	1,453	709	708	Machines pour l'agriculture
	Maschinen der Tarifpositionen 894—898:									Les machines des numéros 894 à 898 du tarif d'usage:
M-Dy.	Dynamo-elektrische Maschinen	294	199	471	363	4,298	6,285	4,746	6,613	Machines dynamo-électriques
M. 1	Papiermaschinen; Färberei-, Zengdruck-, Bleicherei- und Appreturmaschinen	1,084	312	775	1,388	246	78	475	46	Machines pour la fabrication du papier; machines pour la teinturerie, l'impression sur étoffes, le blanchiment et l'apprêtage
M. 2	Müllereimaschinen	70	62	243	88	6,415	4,710	6,472	6,057	Machines pour la minoterie
M. 3	Wasserkraft- u. Winddruckmasch., Pump.	257	257	377	666	4,457	3,565	3,845	3,037	Moteurs hydrauliques et à vent; pompes
M. 4	Dampfmaschinen, Dampfturbinen etc.	211	78	465	74	4,688	1,977	5,551	2,008	Machines à vapeur; turbines à vapeur, etc.
M. 5	Gas-, Petrol-, Benzin-, Heissluft- und Druckluftmaschinen etc.	225	179	159	117	3,951	3,704	5,028	4,387	Moteurs à gaz, à pétrole, à benzine, à air chaud, à air comprimé, etc.
M. 6	Werkzeugmaschinen	2,802	2,134	3,916	2,773	1,062	447	723	606	Machines-outils
M. 7	Maschinen für die Herstellung von Nahrungsmitteln; Kühlenlagen; Luftkompressoren	1,451	788	1,894	1,080	2,183	1,311	2,859	2,034	Machines pour la fabrication de substances alimentaires; installations frigorifiques; compresseurs d'air
M. 8	Maschinen für die Fabrikation von Ziegeln, Cement etc.	1,184	992	819	580	797	817	1,001	1,168	Machines pour la fabrication des tuiles, du ciment, etc.
M. 9	Maschinen u. mech. Geräte, nicht genannte	6,854	4,561	6,485	3,883	2,837	2,236	3,188	2,225	Machines et engins mécan. non dénommés
899	Eiserne Konstruktionen etc.	662	336	2,426	989	787	194	2,044	234	Constructions en fer, etc.
	Fuhrwerke und Fahrräder mit Motor:									Voitures, bicyclettes et tricycles à moteur:
913b	— ohne Leder, ohne Polster	524	480	462	482	1,219	1,107	1,132	1,411	— sans cuir, non rembourrées
914b	— mit Leder oder Polster	453	377	533	422	159	145	230	130	— avec cuir, rembourrées
915	Bicycles und Tandems ohne Motor	442	506	587	546	1	2	2	4	Bicyclettes et tandems sans moteur
	Uhren									Horloges et montres
938a	Uhrehäuser, fertig, aus Nickel etc.	Stücke 9,162	Stücke 18,678	Stücke 12,079	Stücke 16,203	Stücke 159,123	Stücke 199,592	Stücke 179,959	Stücke 203,864	Boîtes de montres, finies, en nickel, etc.
938b	Uhrehäuser, fertig, aus Silber	174	72	20	24	19,154	29,126	12,767	40,905	Boîtes de montres, finies, en argent
938c	Uhrehäuser, fertig, aus Gold	127	87	595	12	6,090	7,068	3,967	6,466	Boîtes de montres, finies, en or
938d	Taschenuhren aus Nickel etc.	1,670	1,154	1,391	961	533,884	572,480	555,788	566,971	Montres nickel, etc.
938e	Silberne Taschenuhren	72	44	138	136	279,872	250,541	258,209	251,089	Montres argent
938f	Goldene Taschenuhren	48	54	435	332	81,818	74,758	79,550	80,449	Montres or
938g	Chronographen, Repetieruhren etc.	9	—	—	25	2,825	2,738	2,140	2,494	Chronographes, montres à répétition, etc.
934	Fertige Bestandteile	q netto 14	q netto 16	q netto 18	q netto 21	q netto 187	q netto 122	q netto 147	q netto 121	Pièces détachées finies
	Instrumente und Apparate									Instruments et appareils
937	Astron., geod. u. mathem. Instrumente	2	1	2	3	20	12	10	18	Instr. astronom., géodés., mathém.
948	Gasmess-, Kassenkontrollapparate, Rechen- und Schreibmaschinen	377	285	435	290	36	30	98	105	Compteurs à gaz, caisses-contrôles, machines à calculer et à écrire
953	Elektrische Kontroll-Apparate etc.	69	65	104	58	47	31	52	42	Compteurs électriques
955	Phonographen, Kinematographen etc.	52	64	63	72	306	437	560	500	Phonographes, cinématographes, etc.
956	Nicht genannte Instrumente u. Apparate für angewandte Elektrizität	365	304	432	344	780	393	607	548	Instrumentes et appareils pour les applications de l'électricité, non dénommés
957	Pianos, Tafel- und Flügelklaviere	303	293	308	463	10	10	3	16	Pianos, pianos droits ou à queue
965	Musikwerke, fertige	29	41	47	23	76	107	98	92	Boîtes à musique, finies
	Chemikalien und Farwaren									Espèces chimiques et couleurs
989	Kolophonium	1,128	1,556	2,037	1,749	—	—	—	—	Colophane
995	Terpentinöl	1,078	452	1,443	1,276	21	53	8	54	Essence de térébenthine
998	Weinstein, ungereinigt	14	61	62	54	344	210	291	314	Tartre brut
1000	Aetzkali, Aetznatron, fest	8,060	5,801	7,350	5,163	—	—	—	—	Potasse et soude caustiques, à l'état solide
1010	Calciumcarbide	13	181	6	90	25,606	15,089	27,311	11,046	Carbure de calcium
1012	Chlorkalk	895	649	519	400	131	710	410	8	Chlorure de chaux
1036	Schwefelsäure, schweflige Säure	7,252	3,555	8,423	6,376	419	404	1,359	356	Acide sulfurique, acide sulfureux
1044	Kupfervitriol und Fungivore	7,345	3,157	3,895	4,525	11	9	47	97	Vitriol de cuivre et fungivores
1051	Essigsäure, mit brenzlichem Geruch; Milchsäure; Holzgeist, ungereinigt; Aceton; etc.	1,712	874	2,628	872	428	766	401	602	Acide acétique à odeur empyreumatique; acide lactique; esprit de bois, brut; acétone; etc.
1055	Gerbstoffe	1,515	2,131	2,150	2,737	1,012	950	820	1,217	Extraits tannants
1065a	Steinkohlenteerderivate etc.	2,107	2,253	2,396	2,906	27	47	—	33	Dérivés du goudron de houille, etc.
1065b	Benzin	11,406	18,399	16,739	12,674	—	—	—	—	Benzine
1066a	Anilin	560	668	589	401	1	—	—	—	Aniline
1066b	Anilinverbindungen	695	718	552	782	115	112	128	95	Combinaisons d'aniline
1076	Leim	586	477	632	476	616	689	824	901	Colle-forte pour menuisiers, etc.
1095	Blaubholzextrakt etc.	772	414	382	424	317	562	469	423	Extrait de bois de Campêche, etc.
1098	Anilinfarben; Teerfarben	203	445	546	436	5,521	5,607	5,894	6,058	Couleurs d'aniline, etc.
1113	Firnisse, Lacke und Siccative	612	621	677	647	35	25	81	81	Vernis, laques et siccatifs
	Technische Fette, Öle etc.									Graisses, huiles, etc.
1115	Leinöl, unverbearbeitet	2,847	2,572	3,963	3,096	—	—	1	—	Huile de lin, brute
1116	Olivöl, denaturiert etc.	621	870	770	634	57	7	48	3	Huile d'olive, dénaturée, etc.
1118	Flüssige Fette und Öle, nicht genannte, unverbearbeitet	6,743	2,967	4,445	4,417	26	1	28	11	Graisses liquides et huiles, non dénommées, non travaillées
1120	Kokosöl, Palmöl etc., unverbearbeitet	5,331	3,122	3,289	2,954	—	—	—	—	Huile de coco, huile de palme, etc., brutes
1121	Talg, Knochenfett etc., unverbearbeitet	1,938	1,814	2,313	2,348	359	289	251	261	Suif, graisses d'os, etc., bruts
1126	Petroleum	42,518	45,768	39,102	40,963	—	—	—	—	Pétrole
1129	Paraffine und Ceresine, rein	1,018	721	1,485	—	—	—	—	—	Paraffine et céroline, pures
1131b	Maschinenschmieröle	11,825	3,222	11,072	13,000	37	34	58	20	Huiles pour le graissage des machines
1141	Seifen, gewöhnliche; Schmierseife	2,336	1,957	2,015	1,623	23	16	70	25	Savons ordinaires; savon mou
	Nicht anderweit genannte Waren									Articles non dénommés ailleurs
1145	Quincallerie- und Merceriwaren	1,425	1,114	1,384	1,315	73	52	79	71	Quincallerie et mercerie
1146	Falsche Bijouterie	51	65	55	63	1	1	1	1	Bijouterie fausse
1159b	Bureaubedürfnisse etc.	323	336	354	310	8	7	11	7	Fournitures de bureau, etc.
1160	Spielzeug aller Art	680	703	708	660	12	9	6	6	Jouets de tout genre

Widemann's Handelsschule Basel

Schweizerische Volksbank

gegründet 1869

Alteisen, Basel, Bern, Dachsen, Delémont, Freiburg, St. Gallen, Gen. St. Immer, Lausanne, Montreux, Moutier, Pruntrut, Saignelégier, Thalwil, Tramelan, Uster, Wetzikon, Winterthur, Zürich I und III.

Einbezahltes Stammkapital u. Reserven Fr. 68,500,000

Wir empfehlen uns für:
(2937) 2057
Diskonto und Inkasso von Wechseln auf die Schweiz und das Ausland; Gewährung von Darlehen und Cto. Crt. Krediten gegen Sicherheit; Kauf und Verkauf von Wertpapieren. Besorgung von Börsenanträgen. Aufbewahrung von Wertpapieren und Vermietung von Schrankfächern (Safes). Annahme von Geldanlagen in Konto-Korrent, Sparkonto, Depositen-Rechnungen und gegen

4 1/2 % Obligationen

auf 3 und 5 Jahre fest in Stückn von Fr. 500, Fr. 1000 und Fr. 5000 mit halbjährlichen, an allen oben bezeichneten Kassen der Bank zahlbaren Coupons.

Die Generaldirektion.

A.-G. Suvrettahaus in St. Moritz

Die Aktionäre werden hiemit zu einer **außerordentlichen Generalversammlung** einberufen. Die Versammlung findet statt:
Donnerstag, den 15. August 1912, nachmittags 2 Uhr
im Suvrettahaus, zur Beschlussfassung gemäss Art. 10, lit. i der Statuten.
St. Moritz, den 13. Juli 1912.

Der Verwaltungsrat.

Thurgauische Kantonalbank in Weinfelden

Wetzikon, Nussdorf, Fräntfeld, Kreuzlingen, Romanshorn und Suraub.

Staatsgarantie

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von
4 1/2 % Namen- oder Inhaber-Obligationen
unserer Anstalt

gegenseitig 2—5 Jahre fest, mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung. (Fr. 8015 Z) (18061)

Einzahlungen nehmen ausser unseren Bankbüros entgegen:
in Basel: HH. Ehinger & Cie.,
in Bern: HH. von Ernst & Cie.,
in St. Gallen: HH. Wegelin & Cie.,
in Winterthur: HH. Pery & Cie.,
in Zürich: HH. Schlappfer, Blankart & Cie.

Den Besitzern von kündbaren Obligationen unserer Anstalt, anbieten wir bis auf weiteres die Aufstempelung auf 4 1/2 % und Vergrößerung der Vertragsdauer auf weitere 2—5 Jahre gegenseitig fest mit nachheriger sechsmonatlicher Kündigung.

Die Direktion.

Toggenburger Bank

Lichtensteig, St. Gallen, Rorschach, Rapperswil, Wil, Flawil, Gossau & St. Fiden

Wir sind bis auf weiteres Abgeber von
4 1/2 % Obligationen
auf 3 bis 5 Jahre fest

mit nachheriger gegenseitiger Kündigungsfrist auf 6 Monate. Die Ausgabe erfolgt spesenfrei in runden Beträgen von Fr. 500 an, auf den Namen oder Inhaber lautend, mit Semester- oder Jahrescoupons.

Die Hauptdirektion.

Gesucht Fr. 60—80,000

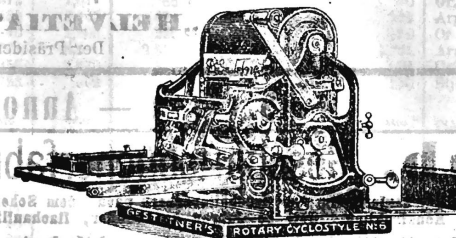
gegen prima hypothekarische Sicherheit

Zins 5 1/2 Prozent

Offerten unter Chiffre G 5928 Y an Haasenstein & Vogler, Bern.

Rotary-Cyclostyle

Vervielfältigungsmaschinen



Automatische Papierzuführung
Automatische Farbverteilung
Automatischer Zahlapparat etc.

sind anerkannt vorzüglich

Einfache Konstruktion, leichte Handhabung, saubere Arbeit

Einige Referenzen:

Schweizerische Bundesverwaltung	über 50	Rotary
Postverwaltung	20	
Eisenbahnen	30	
Banken	80	

Maschinenfabriken, Chemische Fabriken und viele andere kaufmännische Betriebe.

Prospekte & Vorführung durch den Generalvertreter:

F. Pfister-Lenthold, Zürich I

vorm. A. Gestetner & Co. Löwenplatz 45

1645 Telefon 8842

Kaufmann

flüchtige, kaufmännische Kraft, der 3 Landessprachen mächtig, perfekter Buchhalter, Stenograph und Maschinenschreiber, sucht anderweitige (2079.)

Vertrauensstellung

Vorzügliche Referenzen zu Diensten.
Geht. Offerten unter 7375 Lx an Haasenstein & Vogler, Luzern.

Otto Hailer & Cie.

Buchs (Rheinthal), Romanshorn, Linden L.B., Bregenz (4226) Internationale Spedition, Verzollung (268.)

Frachtagentur des österr. Lloyd, Triest.

Bekanntmachung

betr. die

3 1/2 % Staatsanleihe des Kantons Luzern

von Fr. 1,000,000 vom 1. November 1895

Das Finanzdepartement des Kantons Luzern bringt hiemit zur Kenntnis, dass bei der 47. Amortisationsziehung folgende 22 Obligationen zur Rückzahlung auf den 1. November 1912 ausgelost wurden:

Nr. 4, 37, 46, 57, 68, 83, 95, 104, 194, 226, 261, 376, 434, 443, 467, 516, 582, 668, 679, 706, 861, 885.

Die Inhaber dieser Obligationen werden eingeladen, dieselben nebst den noch nicht verfallenen Zinscoupons auf den 1. November 1912 in einer der auf der Rückseite der Coupons aufgedruckten Einlösungsstellen einzulösen und gegen den Nennwert der Obligationen in Empfang zu nehmen. Mit dem 1. November 1912 hört die Verzinsung der ausgelosten Obligationen auf. (O. 463 Lx.) 2103

Luzern, den 18. Juli 1912.

Namens des Finanzdepartementes, Der Regierungsrat.

Steinmann

Kaufmann. Routinierter Kaufmann, der 3 Landessprachen mächtig, wünscht die

Generalvertretung

einem seriösen Hauses für die ganze Schweiz zu übernehmen. Vorzügliche Referenzen zu Diensten.

Geht. Offerten unter L 7374 Lx an Haasenstein & Vogler, Luzern.

Köhlberg 13. Gegr. 1876. Halbjahr- und Jahreskurse. Privatkurse. Hotellachkurse. Prospekt durch d. Vorsteher.

Besonders empfehlenswerte, weitverbreitete Publikationsorgane der Schweiz

Bern.

Schweiz Handelsanblatt.

Bund.

Anzeiger für die Stadt Bern.

Intelligenzblatt.

Offizielles Schweiz Kurierblatt.

Schweiz. Conducteur.

Basel.

Basler Nachrichten.

Solothurn.

Solothurner Zeitung.

Luzern.

Waterland.

Zürich.

Zürcher Post.

Glarus.

Glarner Nachrichten.

Genève.

Journal de Genève.

La Suisse.

Patrie Suisse.

Lausanne.

Gazette de Lausanne.

La Revue.

La Petite Revue.

Montreux.

Journal des Etrangers.

Feuille d'avis.

Neuchâtel.

Suisse libérale.

Chaux-de-Fonds.

National Suisse.

Feuille d'avis.

Fédération Horlogère.

Biel.

Express.

Burgdorf.

Burgdorfer Tagblatt.

Delémont.

Démocrate.

Der Berner Jura.

Porrentruy.

Jura.

Pays.

St-Imier.

Jura bernois.

Fribourg.

La Liberté.

Indépendant.

Anschliessliche Anzeigenannahme

Haasenstein & Vogler

Buchführung

Ordre zuverlässig, rasch, diskret

vernünftige Buchführungen, In-

ventar und Bilanzen, Bücherexper-

ten, Einführung der amerik. Buch-

führung nach praktischem System

mit Geheimbuch. Prima Referenzen.

Komme auch nach auswärtig.

H. Frisch, Neue Beckenhofstr. 11

(9.) Zürich IV.